

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2023/206750]

9. NOVEMBER 2023 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 14. März 2013 über das Eignungsfeststellungsverfahren im Rahmen des Bezeichnungsverfahrens zum Schulinspektor und Schulentwicklungsberater

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 25. Juni 2012 über die Schulinspektion, die Schulentwicklungsberatung und die Schulberatung für Inklusion und Integration, Artikel 19 § 3 Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 14. März 2013 über das Eignungsfeststellungsverfahren im Rahmen des Bezeichnungsverfahrens zum Schulinspektor und Schulentwicklungsberater;

Aufgrund des Protokolls Nummer S1/2023 OSUW1/2023 vom 22. März 2023, das die Ergebnisse der in gemeinsamer Sitzung geführten Verhandlungen des Sektorenausschusses XIX für die Deutschsprachige Gemeinschaft und des in Artikel 17 § 2ter Nummer 3 des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 angeführten Unterausschusses enthält;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 13. April 2023;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 27. April 2023;

Aufgrund des Gutachtens Nummer 74384 des Staatsrates, das am 20. September 2023 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für das Unterrichtswesen zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In der Überschrift des Erlasses der Regierung vom 14. März 2013 über das Eignungsfeststellungsverfahren im Rahmen des Bezeichnungsverfahrens zum Schulinspektor und Schulentwicklungsberater wird die Wortfolge "und Schulentwicklungsberater" durch die Wortfolge ", Schulentwicklungsberater und Referent für Inklusion und Integration" ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 1 einleitender Satz desselben Erlasses der Regierung wird die Wortfolge "und Schulentwicklungsberatung" durch die Wortfolge ", die Schulentwicklungsberatung und die Schulberatung für Inklusion und Integration" ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 3 Absatz 3 desselben Erlasses der Regierung wird nach der Wortfolge "für das Amt des Schulentwicklungsberaters" die Wortfolge "sowie für das Amt des Referenten für Inklusion und Integration" eingefügt.

Art. 4 - In Anhang 4 desselben Erlasses der Regierung wird nach der Wortfolge "Anforderungsprofil des Schulentwicklungsberaters" die Wortfolge "und des Referenten für Inklusion und Integration" eingefügt.

Art. 5 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Dezember 2023 in Kraft.

Art. 6 - Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 9. November 2023

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident,

Minister für lokale Behörden und Finanzen

O. PAASCH

Die Ministerin für Bildung, Forschung und Erziehung

L. KLINKENBERG

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2023/206750]

9 NOVEMBRE 2023. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 14 mars 2013 relatif à la procédure permettant d'évaluer l'aptitude des candidats à une désignation comme inspecteur scolaire et conseiller en développement scolaire

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 25 juin 2012 relatif à l'inspection scolaire, la guidance en développement scolaire et la guidance pour l'inclusion et l'intégration, l'article 19, § 3, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 14 mars 2013 relatif à la procédure permettant d'évaluer l'aptitude des candidats à une désignation comme inspecteur scolaire et conseiller en développement scolaire;

Vu le protocole n° S1/2023 OSUW1/2023 du 22 mars 2023 contenant les conclusions des négociations menées en commun au sein du Comité de secteur XIX pour la Communauté germanophone et du sous-comité prévu à l'article 17, § 2ter, 3°, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 13 avril 2023;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 27 avril 2023;

Vu l'avis du Conseil d'État n° 74384, donné le 20 septembre 2023, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé de l'arrêté du Gouvernement du 14 mars 2013 relatif à la procédure permettant d'évaluer l'aptitude des candidats à une désignation comme inspecteur scolaire et conseiller en développement scolaire, les mots « et conseiller en développement scolaire » sont remplacés par les mots « , conseiller en développement scolaire et adjoint pour l'inclusion et l'intégration ».

Art. 2. La phrase introductive de l'article 1^{er} du même arrêté du Gouvernement est remplacée par ce qui suit : « La procédure permettant de constater l'aptitude mentionnée à l'article 19, § 3, alinéa 2, du décret du 25 juin 2012 relatif à l'inspection scolaire, la guidance en développement scolaire et l'adjoint pour l'inclusion et l'intégration comporte au moins quatre des exercices suivants : ».

Art. 3. Dans l'article 3, alinéa 3, du même arrêté du Gouvernement, les mots « ainsi que pour la fonction d'adjoint pour l'inclusion et l'intégration » sont insérés entre les mots « fonction de conseiller en développement scolaire » et les mots « sont marquées ».

Art. 4. Dans l'annexe 4 du même arrêté du Gouvernement, les mots « Profil requis du conseiller en développement scolaire » sont remplacés par les mots « Profil requis du conseiller en développement scolaire et de l'adjoint pour l'inclusion et l'intégration ».

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2023.

Art. 6. Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Eupen, le 9 novembre 2023.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :
Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,
O. PAASCH
La Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique,
L. KLINKENBERG

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2023/206750]

9 NOVEMBER 2023. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 14 maart 2013 over de procedure om de geschiktheid voor het ambt van onderwijsinspecteur en het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling vast te stellen

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 25 juni 2012 over de onderwijsinspectie, het adviespunt voor schoolontwikkeling en het adviespunt voor inclusie en integratie in het onderwijs, artikel 19, § 3, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Regering van 14 maart 2013 over de procedure om de geschiktheid voor het ambt van onderwijsinspecteur en het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling vast te stellen;

Gelet op protocol nr. S1/2023 OSUW1/2023 van 22 maart 2023, dat de conclusies bevat van de onderhandelingen die werden gevoerd in een gemeenschappelijke zitting van het sectorcomité XIX voor de Duitstalige Gemeenschap en van de onderafdeling vermeld in artikel 17, § 2^{ter}, 3^o, van het koninklijk besluit van 28 september 1984;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 13 april 2023;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 27 april 2023;

Gelet op advies 74.384 van de Raad van State, gegeven op 20 september 2023 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het opschrift van het besluit van de Regering van 14 maart 2013 over de procedure om de geschiktheid voor het ambt van onderwijsinspecteur en het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling vast te stellen wordt vervangen als volgt: "besluit van de Regering van 14 maart 2013 over de procedure om de geschiktheid vast te stellen voor het ambt van onderwijsinspecteur, het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling en het ambt van adjunct voor inclusie en integratie".

Art. 2. In de inleidende zin van artikel 1 van hetzelfde besluit van de Regering worden de woorden "voor het ambt van onderwijsinspecteur en het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling" vervangen door de woorden "voor het ambt van onderwijsinspecteur, het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling en het ambt van adjunct voor inclusie en integratie".

Art. 3. In artikel 3, derde lid, van hetzelfde besluit van de Regering worden de woorden "voor het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling" vervangen door de woorden "voor het ambt van adviseur voor schoolontwikkeling en voor het ambt van adjunct voor inclusie en integratie".

Art. 4. In bijlage 4 van hetzelfde besluit van de Regering worden de woorden "Profiel vereist van de adviseur voor schoolontwikkeling" vervangen door de woorden "Profiel vereist van de adviseur voor schoolontwikkeling en van de adjunct voor inclusie en integratie".

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2023.

Art. 6. De minister bevoegd voor Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.
Eupen, 9 november 2023.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap:
De Minister-President, Minister van Lokale Besturen en Financiën,
O. PAASCH
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
L. KLINKENBERG

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2024/000591]

20 JUILLET 2023. — Arrêté du Gouvernement wallon chargeant la SPAQuE de procéder à l'assainissement du site AMS Nord à Charleroi

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 1^{er} mars 2018 relatif à la gestion et à l'assainissement des sols et notamment l'article 79 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2019 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 janvier 2022 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement ;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 11 mars 1999 dans laquelle il définit les missions spécifiques de la SPAQE ;

Vu le contrat de gestion conclu entre le Gouvernement wallon et la SPAQE le 22 mai 2019 ;

Considérant qu'historiquement, le site AMS Nord a été le siège d'une importante activité sidérurgique intégrée, comprenant notamment des hauts-fourneaux, une cokerie et une unité de fabrication de sous-produits tels que le goudron et le naphthalène ;

Considérant que la Ville de Charleroi a développé un programme de redynamisation d'une partie de l'Ouest de son territoire, appelé " Charleroi Sambre Ouest " ;

Que ce programme, coordonné par l'intercommunale IGRETEC, a pour projet phare la réalisation d'une enceinte multifonctionnelle destinée à accueillir tant des compétitions sportives, notamment de football, que des manifestations culturelles de grande ampleur ;

Qu'il est prévu que cette enceinte multifonctionnelle prenne place au droit du site AMS Nord ;

Considérant l'ensemble des rapports établis par la SPAQE dans le cadre des campagnes d'investigations qu'elle a menées sur le site AMS Nord ;

Que ces rapports ont permis de mettre en évidence le fait que les différentes activités exercées au fil du temps sur le site ont occasionné une détérioration importante de la qualité environnementale des sols, notamment en raison de la présence de pollutions en métaux lourds et hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) et de phases libres de type goudronneuses ;

Que l'étude des risques (étude simplifiée et étude détaillée) réalisée pour un usage de type IV a conduit à l'identification de plusieurs zones de contamination de la matrice " sol " et " eau ", constituant une hypothèse de menace grave ou une menace grave pour les volets " santé humaine " et " nappe " ;

Considérant qu'il ressort de ces rapports que des mesures d'assainissement des sols sont nécessaires ;

Considérant que le bien est actuellement la propriété de la Région wallonne, qui n'est pas l'auteur de la pollution ;

Considérant que les pollutions affectant le site sont historiques ;

Que leur provenance est variable et qu'elles sont aujourd'hui totalement diluées et mélangées ;

Considérant que la succession ininterrompue d'activités sur le site depuis la seconde moitié du XIX^{ème} siècle rend impossible la détermination des auteurs ou auteurs présumés des pollutions qui affectent aujourd'hui le terrain ;

Considérant qu'en application de l'article 79, § 4, alinéa 1^{er}, 2^o, et alinéa 3 du décret du 1^{er} mars 2018 relatif à la gestion et à l'assainissement des sols, le Gouvernement peut dès lors reprendre à sa charge les obligations de gestion de la pollution et confier à la SPAQuE la réalisation des actes et travaux d'assainissement nécessaires, à charge de qui il appartiendra ;

Considérant que la SPAQuE a réalisé un projet d'assainissement et l'a introduit auprès du Gouvernement en date du 20 juillet 2023 ;

Que le dossier relatif au projet d'assainissement du site AMS Nord introduit par la SPAQuE est complet et que le projet d'assainissement est conforme à l'article 58, alinéa 3 du décret du 1^{er} mars 2018 relatif à la gestion et à l'assainissement des sols ; que ce projet peut donc être approuvé ;

Considérant que dès lors, le Gouvernement wallon entend charger la SPAQE de procéder dans les meilleurs délais à l'assainissement du site, conformément au projet d'assainissement qu'elle a introduit ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve le projet d'assainissement relatif au site AMS Nord introduit par la SPAQuE.

Il charge la SPAQuE de la réalisation des actes et travaux d'assainissement et de la mise en œuvre des mesures de suivi et de sécurité, tels que prévus par le projet d'assainissement.